32004D0038

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. decembra 2003,

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky upravujúce dovozy produktov rybolovu z Egypta

[oznámené pod číslom dokumentu K(2003) 5018]

(Text s významom pre EHP)

(2004/38/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa ustanovujú zdravotné podmienky na výrobu a uvádzanie produktov rybolovu na trh [1], najmä na jej článok 11,

keďže:

(1) V mene Komisie sa uskutočnila v Egypte inšpekcia na overenie podmienok, za akých sa produkty rybolovu vyrábajú, skladujú a odosielajú do spoločenstva.

(2) Požiadavky v legislatíve Egypta týkajúce sa zdravotnej inšpekcie a monitorovania produktov rybolovu sa môžu pokladať za rovnocenné s požiadavkami ustanovenými v smernici 91/493/EHS.

(3) Predovšetkým Hlavná organizácia veterinárnych služieb (GOVS) je schopná účinne overovať vykonávanie platnej legislatívy.

(4) GOVS poskytla oficiálne ubezpečenie týkajúce sa súladu s normami pre zdravotné kontroly a monitorovanie produktov rybolovu, ako je ustanovené v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce sa dodržiavania hygienických požiadaviek rovnocenných s požiadavkami ustanovenými touto smernicou.

(5) Je vhodné ustanoviť podrobné ustanovenia týkajúce sa produktov rybolovu dovážaných do spoločenstva z Egypta v súlade so smernicou 91/493/EHS.

(6) Je tiež potrebné vyhotoviť zoznam schválených zariadení, lodných tovární alebo chladiarenských skladov a zoznam mraziarenských plavidiel vybavených v súlade s požiadavkami smernice Rady 92/48/EHS zo 16. júna 1992, ktorou sa ustanovujú minimálne hygienické pravidlá, ktoré sa uplatňujú na ulovené produkty rybolovu na palube určitých plavidiel v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a bod i smernice 91/493/EHS [2]. Tieto zoznamy by sa mali vyhotoviť na základe oznámenia GOVS pre Komisiu.

(7) Dovozy produktov rybolovu z Egypta budú po prvýkrát povolené týmto rozhodnutím, nie je potrebné prechodné obdobie a 3 dni sú postačujúce na zabezpečenie zverejnenia povolenia. Z tohto dôvodu sa môžu dovozy z tejto krajiny povoliť tri dni odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Hlavná organizácia veterinárnych služieb (GOVS) je príslušným orgánom v Egypte určeným na účely overovania a certifikácie súladu produktov rybolovu s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

Článok 2

Produkty rybolovu dovážané do spoločenstva z Egypta musia spĺňať požiadavky ustanovené v článkoch 3, 4 a 5.

Článok 3

1. Každú zásielku sprevádza očíslovaný originál zdravotného certifikátu v súlade so vzorom uvedeným v prílohe I pozostávajúci z jediného listu, ktorý je riadne vyplnený, podpísaný a opatrený dátumom.

2. Zdravotný certifikát je vyhotovený aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, kde sa vykonávajú kontroly.

3. Na zdravotnom certifikáte sa nachádza meno, funkcia a podpis zástupcu GOVS a jeho úradná pečiatka vo farbe odlišnej od ostatných údajov.

Článok 4

Produkty rybolovu pochádzajú zo schválených zariadení, lodných tovární alebo chladiarenských skladov alebo z registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe II.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003, (Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

Článok 5

Na všetkých baleniach je uvedené nezmazateľným písmom slovo „EGYPT“ a číslo schválenia/registrácie zariadenia, lodnej továrne, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla pôvodu okrem nebalených mrazených produktov rybolovu a určených na výrobu konzervovaných potravín.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať od 17. januára 2004.

Článok 7

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 23. decembra 2003

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA I

ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT

pre produkty rybolovu z Egypta a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva okrem lastúrnikov, ostnokožcov, plášťovcov a morských slimákov

Referenčné číslo: .....

Krajina odoslania: EGYPT

Kompetentný orgán: Hlavná organizácia veterinárnych služieb (GOVS)

I. **Údaje označujúce produkty rybolovu**

— Opis produktov rybolovu/akvakultúry ([1]): .....

— Druh (vedecký názov): .....

— Úprava produktov a druh spracovania ([2]): .....

— Číslo kódu (ak je k dispozícii): .....

— Druh balenia: .....

— Počet balení: .....

— Čistá hmotnosť: .....

— Predpísaná teplota na skladovanie a prepravu: .....

II. **Pôvod produktov**

Meno(-á) a úradné číslo(-a) schválenia/registrácie zariadenia(-í), továrenských plavidiel, alebo schváleného(-ých) chladiarenského(-ých) skladu(-ov) alebo mraziarenského(-ých) plavidla(-iel) registrovaných GOVS na vývoz do ES:

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Produkty sú odoslané

z.....
(miesto odoslania)

do .....
(krajina a miesto určenia)

dopravný prostriedok: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno príjemcu a adresa v mieste určenia: .....

.....

([1]) Nehodiace sa preškrtnite.
([2]) Živé, chladené, zmrazené, solené, údené, konzervované atď.

IV. **Zdravotné potvrdenie**

— Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené produkty rybolovu:

1) sa ulovili a narábalo sa s nimi na palube plavidiel v súlade s hygienickými pravidlami ustanovenými v smernici 92/48/EHS;

2) sa vyložili, narábalo sa s nimi a v prípade potreby boli balené, pripravované spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované v súlade s hygienickými požiadavkami kapitol II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;

3) sa podrobili zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;

4) sú balené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;

5) nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;

6) podrobili sa organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám ustanoveným pre určité kategórie produktov rybolovu v smernici 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k tejto smernici s uspokojivým výsledkom.

— Dolupodpísaný úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že je oboznámený s ustanoveniami smerníc 91/493/EHS, 92/48/EHS a rozhodnutia 2004/38/ES.

V ....., dňa .....
(Miesto) (Dátum)

Úradná pečiatka ([3])

.....
Podpis úradného inšpektora ([3])

.....
(Meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpísanej osoby)

([3]) Pečiatka a podpis musia byť v odlišnej farbe ako ostatné údaje v certifikáte.

PRÍLOHA II

ZOZNAM ZARIADENÍ A PLAVIDIEL

Číslo schválenia	Meno	Mesto/Oblasť	Platnosť schválenia	Kategória
066.F.1	Sala Company (Mahmoud El-Sala Mahmoud Dorgam)	Port Said	25. marca 2004	PP

Opis kategórie:
PP: Spracovateľský závod